

SATIŞ, TESLİMAT VE ÖDEMELERE İLİŞKİN GENEL HÜKÜM VE KOŞULLAR

Durum: Haziran 2024

1. Kapsam

- Karl Mayer Turkey Tekstil Makineleri Servis ve Ticaret Anonim Şirketi ("KARL MAYER" veya "biz") ile ilgili müşterilerimiz ("Müşteri") arasındaki tekstil makinelerinin ve ilgili yedek parçalarının satışı, teslimatı, hizmetlerin ve işlerin sunulması (toplu olarak "Hizmetler") aşağıda belirtilen Satış, Teslimat ve Ödemeye İlişkin Genel Hüküm ve Koşullar'a ("GHK") dayanacaktır. Müşteri ve biz bundan böyle "Taraflar" ve münferiden "Taraftan" olarak anılacaktır.
- Müşteri'nin işbu GHK'dan sapan veya bunları tanımlayan hüküm ve koşulları, KARL MAYER tarafından geçerliliği yazılı olarak açıkça kabul etmedikçe tanınmayacaktır. İşbu GHK, KARL MAYER'in, Müşteri'nin çelişen veya tamamlayıcı koşullarını bilerek ifayı çekincesiz şekilde gerçekleştirmesi halinde de geçerlidir. Süregelen iş ilişkileri çerçevesinde, işbu GHK gelecekteki işlemler için de uygulanacaktır. İşbu GHK, kendilerine açıkça atıf yapılmadığı hallerde de uygulanacaktır.
- Münferit hallerde, KARL MAYER ile imzalanacak münferit anlaşmalar (yan sözleşmeler, ekler ve tadiller dâhil olmak üzere) işbu GHK'ın yerini alır. Aksi kanıtlanmadıkça, yazılı bir sözleşme veya yazılı onayımız söz konusu anlaşmaların içeriğini belirler.
- İşbu GHK, yalnızca TTK madde 12 (6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu) kapsamındaki tacirler, kamu hukukuna tabi tüzel kişiler ve kamu hukukuna tabi özel fonlar açısından uygulanır.

2. Teklifler, sözleşmenin imzalanması ve beyanlar

- Aksi açıkça belirtilmedikçe KARL MAYER tarafından yapılan teklifler, değişikliğe tabidir ve bağlayıcı değildir.
- İşbu GHK da dâhil olmak üzere, KARL MAYER ve Müşteri arasında akdedilen tüm anlaşmalar, işbu GHK'na tabi sözleşmede, sözleşmenin imzalanmasını takiben yazılı olarak eksiksiz şekilde açıklanır. KARL MAYER çalışanları,

yazılı anlaşmaya dayanan anlaşmadan sapan veya anlaşmayı aşan sözlü vaatlerde bulunmaya yetkili değildir.

- Müşteri tarafından işbu GHK'na tabi sözleşme uyarınca yapılacak tek taraflı ve kanunen bağlayıcı beyanlar ve bildirimler (özellikle, ayıp bildirimleri veya ek sürelerin tespiti gibi) yazılı biçimde yapılmalıdır. 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu madde 18/3 hükümleri saklıdır.

3. Bedeller ve Ödeme Tarihleri

- Teklif edilen bedeller, 2020 ICC Incoterms uyarınca EXW KARL MAYER'in tescilli ofisi içindedir. Gösterilen bedellere KDV dâhil değildir; tahakkuk ettiği ölçüde, o sırada uygulanmakta olan kanuni oran üzerinden faturada ayrı şekilde gösterilecektir.
- Hizmetler'imizi elektronik olarak faturalandırma hakkına sahibiz. Müşteri, faturaların, alacak dekontlarının ve mevcutsa hatırlatmaların pdf formatında e-posta ile gönderilmesini kabul eder ve bu sebeple elektronik şekilde gönderilen bu belgelerin alınabilmesini sağlamak için bize bir e-posta adresi vermek zorundadır.
- Açıkça sabit bir bedel kararlaştırılmadığı sürece, montaj/ hizmete alma zaman esasına göre faturalandırılacaktır.
- Müşteri, faturayı almasından itibaren en geç 8 takvim günü içerisinde faturalara itiraz etmemelidir; aksi halde söz konusu faturalar kabul edilmiş sayılacaktır.
- Sipariş onayımızda aksi belirtilmediği sürece, satın alma bedeli herhangi bir kesinti yapılmaksızın derhal muaccel olacak ve faturanın alınmasını takip eden en geç 30 takvim günü içerisinde ödenecektir.
- Müşteri, yalnızca aynı sözleşmesel ilişkiden doğan ihtilafsız, karara bağlanmaya hazır veya kesinleşmiş mahkeme kararıyla saptanmış bir karşı iddiaya dayanması halinde hapis hakkına sahiptir. Müşteri'nin karşı iddiasının kanunen sabit olmadığı, karara bağlanmaya hazır olmadığı veya ihtilaf olduğu hallerde yapılan mahsuplaşma hariç tutulur.

- 3.7 Ödemede temerrüde düşüldüğü hallerde, KARL MAYER ödemesi yapılmamış Hizmetler'in sunumunu durdurarak bunları, ödenmesi yapılmamış tüm kalemlerinin Müşteri tarafından ödenmesine bağlama ve çoğunlukla sadece avans veya teminat gösterilmesi hallerinde Hizmetler'i sunma hakkına sahiptir. Ayrıca, KARL MAYER ileriki teslimat tarihleri ve miktarlarına (örneğin satın alım, üretim hazırlığı vb.) uymak için herhangi bir ilave önlem almak zorunda değildir. Müşteri, KARL MAYER'in avans ödemesi veya teminat gösterilmesi talebini makul bir süre içinde yerine getirmese KARL MAYER mevcut sözleşmeden tamamen veya kısmen cayma hakkına sahip olacaktır.
- 3.8 İşbu GHK'ya tabi sözleşmenin imzalanmasından sonra KARL MAYER, Müşteri'nin kredibilitasını önemli ölçüde azaltabilecek durumlardan haberdar olursa ve bunun sonucunda ödemesi yapılmamış hak taleplerinin Müşteri tarafından ödenmesi tehlikeye düşerse KARL MAYER, Müşteri ödeme yapana kadar Hizmetler'in ifasını durdurma hakkına sahiptir. KARL MAYER, eş zamanlı ifa edilmesi veya teminat verilmesi amacıyla uygun bir son tarih belirledikten sonra, sözleşmeden dönebilir ve zararlarının tazminini talep edebilir.
- 3.9 İşbu GHK'na tabi sözleşmenin imzalanmasından Hizmetler'in ifa edildiği zamana kadar, hammaddelerin piyasa fiyatındaki bir değişiklik veya satın alınan parçaların maliyetleri veya personel maliyetleri veya Hizmetler'in ifasında yer alan üçüncü taraflarca talep edilen ücretlerdeki bir artış nedeniyle maliyetler %5'ten fazla artmışsa, KARL MAYER buna tekabül eden daha yüksek bir bedel talep edebilir. Eğer bu, üzerinde anlaşılan bedelin %20 veya daha fazlasına tekabül ediyorsa Müşteri sözleşmeden cayma hakkına sahiptir. İşbu hak, yükseltilebilir bedelin bildirilmesinden hemen sonra ileri sürülmelidir. Yukarıda belirtilen maliyetlerde %5'i aşan bir azalma meydana gelmesi halinde KARL MAYER bu durumu da bedelde dikkate alacaktır.

4. Teslimat Süresi ve Teslimat Koşulları

- 4.1 2020 ICC Incoterms® uyarınca teslimat, EXW KARL MAYER'in tescilli ofisinde yapılacaktır. Müşteri ifayı kabulde temerrüde düşerse riziko Müşteri'ye geçecektir.
- 4.2 Teslimat tarihleri yalnızca yazılı şekilde bağlayıcı oldukları açıkça kabul edilmişse bağlayıcıdır; mallar gönderilmişse veya süreleri dolduğunda gönderilmeye hazır ve Müşteri bu konuda bilgilendirilmişse bu sürelerle uyulur. Teslimat sürelerine uyulması, Müşteri'nin tüm yükümlülüklerinin vaktinde ve gereği gibi yerine getirilmesine, özellikle de gerekli olduğu ölçüde, tüm temel ön teknik soruların Müşteri ile açıklığa kavuşturulmasına ve şartnameler ve çizimler gibi gerekli tüm belgelerin sunulmasına ve diğer gerekli bilgilerin (sipariş netleştirilmesi) sağlanmasına tabidir. Bununla birlikte, işlerin seyrine uygun olarak makul önlemleri aldığımız ve tedarikçi(ler)in seçiminde veya belirli tedarik sürecinde ağır ihmalden sorumlu tutulamadığımız takdirde, tarafımıza eksiksiz ve süresinde bizzat teslimata tabidir.
- 4.3 KARL MAYER'in sorumlu tutulamayacağı ve Hizmetler'i sunmamızı engelleyen olaylar ("Mücbir Sebep"), KARL MAYER'i olayın gerçekleştiği süre boyunca sözleşmeden doğan yükümlülükleri yerine getirmek zorunda olmayacaktır. Söz konusu olaylar özellikle grevler, operasyonel aksamalar, kanuni lokavtlar, siyasi önlemler veya resmi emirler, ambargolar, gümrük vergileri, dünya çapında nakliyat sorunları, hammadde veya temel malzeme veya tedarikçi

kıtlığı, uluslararası, bölgesel ya da yerel epidemik, pandemi veya salgınların etkileri, yangın, sel, şiddetli hava muhalefeti, doğal afetler, savaş, sabotaj ve diğer Mücbir Sebep teşkil eden olaylardır. Herhangi bir uluslararası, bölgesel ya da yerel pandemi veya salgın halinde, KARL MAYER'in sözleşme üzerindeki etkilerinden haberdar olmaması ve olası etkilerini öngörememesi kaydıyla, bu durum sözleşmenin imzalandığı tarihte hâlihazırda gerçekleşmiş olsa da yukarıdaki hüküm uygulama alanı bulur. Bu durum, tedarikçilerimiz veya onların üst tedarikçileri açısından da bu olayların gerçekleştiği hallerde uygulama alanı bulacaktır.

- 4.4 KARL MAYER, Müşteri'yi söz konusu sebeplerin gerçekleşmesi ve tahmini süresi hakkında derhal bilgilendirmeyi taahhüt eder. Teslimat süresi, engelin devam süresi artı makul bir etkinleştirme aşaması kadar uzatılacaktır. Engel kalıcı nitelikteyse veya geçici bir engel söz konusuysa da, engelin süresi nedeniyle taraflardan herhangi birinin sözleşmeyle bağlı kalmasının beklenmesi artık makul değilse, taraflardan her biri sözleşmeden cayma hakkına sahip olacaktır, ancak Müşteri söz konusu hakka yalnızca makul bir süre içinde önceden yazılı (e-posta yeterlidir) bildirimde bulunduktan sonra sahip olacaktır. Süresi üç ayı aşan bir engel mevcutsa bu durum, kural olarak, makul olmayan bir süre olarak varsayılacaktır. KARL MAYER, cayma durumunda Müşteri'ye hâlihazırda ödenmiş olan tüm tutarları derhal iade edecektir.
- 4.5 KARL MAYER'in sözleşmeden doğan yükümlülüklerini yerine getirmesi, kendi tedarikinin eksiksiz ve vaktinde yapılmasına bağlıdır. KARL MAYER'in tedarikçisinin teslimat yapması yalnızca geçici olarak engellenirse, teslimat süresi KARL MAYER temerrüde düşmeyeceği şekilde uzatılacaktır. Tedarikçinin kalıcı olarak teslimat yapamaması veya engelin süresi nedeniyle taraflardan herhangi birinin sözleşmeyle bağlı kalmasının beklenmesi artık makul değilse taraflardan her biri önceden bildirimde bulunduktan sonra sözleşmeden cayma hakkına sahiptir. Söz konusu hallerde, KARL MAYER gecikmeden kaynaklanan ve ilgili sözleşmeler uyarınca tedarikçilerine yönelteceği tazminat taleplerini işbu vesileyle Müşteri'ye temlik eder. Müşteri temlik kabul eder.
- 4.6 Hafif bir ihmali sebebiyle teslimatı gerçekleştirilemezsek ya da temerrüde düşersek, Müşteri bize asıl teslimat süresinin en az yarısı kadar, fakat 20 takvim gününden az olmamak kaydıyla makul bir ek süre vermek zorundadır. Müşteri, kanuni gerekliliklerin yerine getirilmesi halinde, gerçekleştirilmemiş işlemler açısından etkili olacak şekilde dönebilir; Müşteri, kısmen yerine getirilmiş işlemler açısından yalnızca kısmi teslimat ve ifada hiçbir menfaatinin bulunmaması halinde cayabilir. Müşteri, gecikmeden kaynaklanan zararlar açısından yalnızca sorumluluğumuzun işbu GHK hükümlerince kapsam dışı bırakılmadığı veya sınırlandırılmadığı sürece talepte bulunma hakkına sahip olacaktır; ve bu halde bile talepler sözleşmenin imzalanması sırasında öngörülebilir zarar ile sınırlı olacak ancak söz konusu zarar da gecikme veya teslim edilmeme sonucunda Müşteri tarafından zamanında veya sözleşmeye uygun olarak kullanılmadığı ölçüde geciken edimin net satın alma bedelinin toplamda en fazla %5'i ile sınırlı olacaktır. Müşteri'nin herhangi bir zarara uğramadığını veya iddia edilenden çok daha az zarara uğradığını ispatlama hakkımız saklıdır.

5. Hizmetler'in Kapsamı ve Niteliği

- 5.1 Müşteri için makul olmak kaydıyla, KARL MAYER kısmi ifa yapma hakkına sahiptir.
- 5.2 Aksi kararlaştırılmadıkça, KARL MAYER ilgili Türk, Alman ve Avrupa endüstriyel standartlarının öngördüğü hata dereceleri ölçüsünde ifayı gerçekleştirecektir. Kanunlardaki değişiklikler nedeniyle yapılması gereken veya teknik gelişim amaçlı tarafımızca yapılan teknik değişikliklere, işleyişte önemli bir değişiklikle sonuçlanmadığı veya Müşteri değişikliğinin kendisi için makul olmadığını kanıtlamadığı müddetçe, sözleşmenin imzalanmasından sonra da izin verilir; değişikliğin teknik gelişimi yansıtması veya ticaret beklentisine ya da kanuni veya resmi gerekliliklere bağlı olması halinde makul olmama durumu dikkate alınmaz.

6. Ürün Belgeleri, muayene külfeti, hakların saklı tutulması, gizlilik, mülkiyet hakları

- 6.1 Kataloqlarda, ürün sayfalarında ve/veya web sitemizde yer alan belgelerimiz, illüstrasyonlarımız, çizimlerimiz, performans detayları, ağırlıklar ve boyutlar yalnızca yaklaşık değerleri temsil etmektedir. Açıkça bağlayıcı oldukları belirtilmedikçe, Mallar'ın kalitesinin göstergesi değildir. Ticarete mutad ve Müşteri için makul olacak kapsamda iyileştirme ve değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.
- 6.2 Teknik çizimlerimiz ve/veya tasvirlerimiz Müşteri tarafından kontrol edilmelidir. İnceleme ve onay işlemi, Müşteri tarafından alındıktan sonra iki hafta içerisinde müşteriden bir onay notu ile bir suretinin iade edilmesiyle yapılacaktır. Müşteri onaylama ve iadeden feragat ettiği hallerde de, kontrol yükümlülüğünden kurtulmaz ve onay işlemi yapılmış sayılır. Düzeltme talepleri derhal bize iletilmeli ve yazılı onayımız alınmalıdır. Çizimlerin ve/veya tasvirlerin Müşteri tarafından kontrol edilmemesi veya zamanında kontrol edilmemesi sebebiyle ortaya çıkan ilave maliyetler tarafımızdan ayrıca faturalandırılacaktır.
- 6.3 Tekliflerimiz, çizimlerimiz, illüstrasyonlarımız, modellerimiz, planlarımız ve diğer belgelerimizin yanı sıra özellikle elektronik formdaki maddi ve maddi olmayan bilgilerin yanı sıra tüm veri, deneyim, know-how, buluşlar, sınai mülkiyet hakları, tasarımlar, numuneler ve ticari markaların (yukarıdakilerin tümü "Bilgi") kısıtlanmamış mülkiyetini ve tüm (yararlanma) haklarımızı münhasıran saklı tutarız.
- 6.4 Hâlihazırda kamuya açık olmayan tüm Bilgi'ler gizli tutulacak ve üçüncü tarafların kullanımına sunulmayacaktır. Fiziksel ve maddi olmayan Bilgi'ler, talep edildiği veya herhangi bir işlem gerçekleşmediği takdirde derhal iade edilecek ve elektronik bilgiler derhal silinecektir. Müşteri tarafından gizli olarak tanımlanan Bilgi'leri ve belgeleri, yalnızca Müşteri'nin onayı ile üçüncü tarafların erişimine açmayı taahhüt ederiz.
- 6.5 Müşteri tarafından sunulan çizimlere veya diğer Bilgiler'e bağlı olarak yapılan Hizmetler sırasında üçüncü kişilerin mülkiyet hakları ihlal edilirse, Müşteri tüm taleplere karşı bizi tazmin etmekle yükümlü olacaktır.
- 6.6 Müşteri belgeleri temin etmek zorunda olduğu takdirde, bunların eksiksiz ve doğru olmasından ve zamanında temin edilmesinden sorumludur.
- 6.7 KARL MAYER, güvenlik ve sağlık koruması ile ilgili herhangi bir bilgi içermediği sürece, Müşteri'ye kullanım talimatlarının bazı bölümlerini yalnızca dijital formatta iletme hakkına sahiptir. Öte yandan, güvenlik ve sağlık koruması ile ilgili bilgilerin içerildiği ihtimalinde, KARL MAYER Müşteri'ye

kullanım talimatlarının ilgili bölümlerini ek olarak basılı formatta iletcektir.

7. Montaj ve hizmete alma

- 7.1 KARL MAYER'in teslimata ilave olarak kurulum, montaj ve/veya hizmete alma hizmetlerini üstlenmesi durumunda, Müşteri söz konusu hizmetlerin masrafları kendisine ait olmak üzere;
- a) KARL MAYER'e ifa yerine engellenmemiş ve güvenli erişim izni vermeyi ve KARL MAYER'in Hizmetler'in ifası için yeterli alana sahip olmasını sağlamayı;
- b) Hizmetler'in sunulması için gerekli tüm bilgi ve verileri KARL MAYER'e doğru, eksiksiz ve zamanında sağlamayı;
- c) İşin gerçekleştirilmesi sırasında gerekli güç kaynağını, yeterli aydınlatmayı ve basınçlı hava ve su tedarikini sağlamayı;
- d) Müşteri tarafından tedarik edilecek her türlü işletme ve çalışma ekipmanları ile ihtiyaç duyulan ve uygun montaj elemanlarını zamanında ve kararlaştırılan şekilde sağlamayı;
- e) Görevlendirilen KARL MAYER çalışanları için uygun dinlenme odaları ve sağlık tesislerinin yanı sıra KARL MAYER'in malzeme ve aletlerinin depolanması amacıyla kuru ve kilitlenebilir odalar sağlamayı;
- f) Gereken hazırlık çalışmalarını eksiksiz ve düzgün bir şekilde gerçekleştirmeyi; taahhüt eder.
- 7.2 Müşteri, işin yapılacağı yerde uygulanmakta olan güvenlik düzenlemelerini vaktinde KARL MAYER'e bildirmeli ve işin yapılması sırasında KARL MAYER'in çalışanlarını güvenlik ve sağlık tehlikelerinden korumak için gereken tüm önlemleri almalıdır.
- 7.3 Müşteri, montajın montaj personelimizin varışını takiben derhal başlatılabilmesini ve gecikme olmaksızın tarafımızca onaylanana kadar gerçekleştirilebilmesini sağlamalıdır.
- 7.4 Kurulumun tamamlandığının bildirilmesini takiben, derhal tesis bileşenlerinin ve sistemlerinin ortak bir denetimi yapılacaktır. Montajın tamamlandığını teyit eden yazılı bir protokol veya ortaklaşa imzalanacak bir montaj raporu düzenlenerek kayıtlara geçirilecektir. Saptanan artık iş ve kusurlar raporda belirtilecektir.

8. Kabul

- 8.1 Müşteri, Hizmetler'in, tamamlandıkları kendisine yazılı veya sözlü olarak bildirildiğinde mümkün olan en kısa sürede ve sözleşmede öngörülmüşse monte edilen teslimat ürününün bir deneme çalışması yapılır yapılmaz kabul etmekle yükümlüdür. Önemsiz eksiklikler sebebiyle kabul etmekten kaçınılamaz. Hizmetler, teslimat ve KARL MAYER'in kurulumdan da sorumlu olması halinde kurulumun tamamlanıp KARL MAYER bu durumu Müşteri'ye bildirerek Müşteri'den makul bir süre içinde teslimatı kabul etmesini talep ettiğinde, Müşteri bu süre içinde teslimatı kabul etmeyi reddetmedikçe ve önemsiz sayılmayan bir ayıbı KARL MAYER'e bildirmedikçe sürece kabul edilmiş sayılır.
- 8.2 Montajın sözleşmeye uygun yapılmadığı ortaya çıkarsa, ayıby gidermekle yükümlü olacağız. Eğer ayıby Müşteri'nin çıkarları açısından önem taşıyor veya Müşteri'ye atfedilebilecek bir durumdan kaynaklanıyor ise bu hüküm uygulanmayacaktır.
- 8.3 Bununla birlikte, Müşteri sadece bizimle önceden müzakere ettikten sonra ayıby kendisi giderme hakkına sahip olacaktır.

8.4 Kabulün kendi kusurumuz dışında gecikmesi halinde, kabul, kurulumun tamamlandığının bildirilmesinden itibaren iki hafta geçtikten sonra yapılmış sayılacaktır; aynı değerlendirme, tedarikçinin kurulumun tamamlandığının bildirilmesinden itibaren iki hafta geçtikten sonra (nihai) fatura düzenlemesi halinde de geçerli olacaktır.

9. Ayıptan Sorumluluk

9.1 Hizmetler'in malların ve işlerin ("Mallar") teslimatını oluşturduğu ölçüde, ayıplara ilişkin olarak aşağıdaki hükümler uygulanır: Mallar'ın, rizikonun devri sırasında üzerinde anlaşmaya varılan kaliteden önemli ölçüde sapması halinde eksiklerin mevcut olduğu kabul edilecektir.

9.2 Öngörülemeyen veya uygunsuz kullanım, uygun olmayan işletim malzemelerinin kullanılması, yanlış veya ihmalkâr kullanım veya depolama, uygunsuz bakım, yedek parçalar, kimyasal, elektrokimyasal veya elektriksel etkiler veya bir imalat hatasından kaynaklanmayan doğal aşınma ve eskime veya yıpranmanın bir sonucu olarak (birlikte) ortaya çıkan ayıplar için herhangi bir sorumluluk kabul etmiyoruz.

9.3 Kullanılmış ekipmanların, kast ve aldatma niyeti dışında, herhangi bir garanti bulunmaksızın, olduğu gibi satışını gerçekleştiriyoruz.

9.4 Mallar'ın teslim alınmasının hemen ardından, Müşteri Mallar'ı sözleşmeye uygunluk, özellikle de bütünlük ve içinde bulunduğu koşullar ile mevcutsa nakliye hasarı açısından inceleyecektir. Göze çarpan sapmalar, ayıplar ve zarar, işleme süreci veya işlem görmeden önce ve teslim alınmasını takip eden en geç 2 takvim günü içinde, gizli ayıplar ise keşfedildikten sonra her bir olay açısından TTK madde 23/c ve Türk Borçlar Kanunu madde 223 uyarınca belirtilen sürelerle göre, detaylı açıklama ile yazılı bildirim yoluyla derhal bize bildirilmelidir. Aksi halde, garanti ortadan kalkacaktır. Nakliye zararı, konişmento ve sevk irsaliyesi üzerinde belirtilmeli ve sürücünün imzası ile teyit edilmelidir.

9.5 Müşteri, 9.4. Madde uyarınca ayıp bildiriminde bulunma yükümlülüklerini usulüne uygun olarak yerine getirmişse, aşağıdaki hükümler uyarınca bir ayıp ortaya çıkması halinde şu kanuni güvencelere sahip olacaktır:

9.5.1 Sonraki ifa türünün seçimi KARL MAYER'e aittir. Ayıp bulunması halinde, masrafları bize ait olmak üzere asıl teslimatın yapıldığı yerde düzeltme veya değişim teslimatı şeklinde sonraki ifa yoluna gidileceğini garanti ederiz.

9.5.2 Müşteri'nin ayıplı Mallar'ı doğasına ve kullanım amacına uygun olarak başka bir ürüne monte etmesi veya başka bir ürüne bağlaması halinde, Müşteri yalnızca aşağıdaki koşullar altında ayıplı Mallar'ın sökülmesi ve onarılan veya teslim edilen ayıpsız Mallar'ın monte edilmesi veya bağlanması için gerekli giderlerin ("Sökme ve Bağlama Masrafları") tazmin edilmesini talep edebilir. Yalnızca objektif standartlara göre makul ölçüde gerekli ve objektif sökme ve bağlama masrafları talep edilir. Orantısız sökme ve kurulum masrafları, (1) değeri onarılan veya teslim edilen Mallar'a kıyasla orantısız olan ve (2) kusurlu Mallar'ın sökülmesi veya demonte edilmesi ve onarılan veya teslim edilen Mallar'ın kurulması veya bağlanmasıyla doğrudan ilgili olmayan masraflardır. Mallar'ın kararlaştırılmış veya varsayılan varış yerinden başka bir yerde bulunmasından doğan ilave giderler Müşteri tarafından üstlenilecektir. Müşteri, sonraki ifayı gerçekleştirmemiz için bize gerekli süreyi ve fırsatı verecektir; aksi takdirde garanti ortadan kalkacaktır. Müşteri'nin kendi ayıplarını gidermek için

katlandığı giderler karşılanmayacaktır. Yenisiyle değiştirilen Mallar mülkiyetimize geçer. Müşteri söz konusu Mallar'ı masrafları kendisine ait olmak üzere bize iade etmelidir.

9.5.3 Tazminat talepleri yalnızca 10. maddede kararlaştırılan koşullar çerçevesinde geçerli olacaktır.

9.6 Ayıplara ilişkin talepler için zamanaşımı, Mallar'ın tesliminden veya sözleşme veya kanunla kabulün öngörülmesi halinde kabulden itibaren hesaplanmak üzere 2 yıldır. Bundan farklı olarak, 2 yıllık kanuni zamanaşımı, kasttan veya ağır ihmalden kaynaklanan görev ihlalleri veya cana, uzuvlara veya sağlığa kusurlu hareketle verilen zararlardan kaynaklanan talepler için uygulanmaz.

9.7 KARL MAYER, satın alma sözleşmesi çerçevesinde ayıpların giderilmesi amacıyla takılan yedek parçalar için satın alınan ürünün garanti süresinin bitişine kadar garanti sağlar.

10. Sorumluluk

10.1 KARL MAYER, kanuni düzenlemeler çerçevesinde KARL MAYER'in kast veya ağır ihmalle veya sözleşmeden kaynaklanan esaslı bir yükümlülüğü kusur atfedilebilir şekilde ihlal etmesi halinde Müşteri'ye karşı sorumlu olacaktır. Sözleşmeden kaynaklanan esaslı yükümlülükler, sözleşmenin amacına ulaşması için gerçekleştirilmesi zorunlu olan ve Müşteri'nin bunların sürekli olarak yerine getirilmesine güvendiği ve güvenebileceği yükümlülüklerdir.

10.2 KARL MAYER, organları, üst düzey çalışanları ve vekilleri kastla veya ağır ihmal isnat edilemediği takdirde, zararlardan sorumluluğu öngörülebilir tipik sözleşmesel zararlarla sınırlıdır.

10.3 Sözleşmeden kaynaklanan esaslı olmayan bir yükümlülüğün hafif ihmalle ihlal edilmesi halinde sorumlu olmayacağız.

10.4 Sorumluluğumuzun kapsam dışı bırakıldığı veya sınırlandırıldığı haller, organlarımız, çalışanlarımızın, temsilcilerimiz ve vekillerimizin Müşteri'ye karşı zararlardan kişisel sorumluluğu için de aynen geçerlidir.

10.5 Cana, uzuvlara veya sağlığa yönelik kusurlu davranış sebebiyle zarara sebep olunması halinde sorumluluk doğmayacaktır; bu 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu kapsamındaki sorumsuzluk anlaşması olarak değerlendirilir.

11. Teminat; mülkiyeti muhafaza kaydı

11.1 Müşteri'den, Hizmetler için, satın alma bedelinin ödenmesi amacıyla bir Avrupa bankasından koşulsuz, sınırsız ve kesin bir teminat veya bir Avrupa bankası tarafından teyit edilen bir bankadan teminat mektubu talep etmeye yetkiliyiz.

11.2 İş ilişkisinden doğan tüm hak taleplerimiz tamamen karşılanana kadar Mallar mülkiyetimizde kalır ("Mülkiyeti Muhafaza Kaydı"). Bu, KARL MAYER'in Müşteri ile olan iş ilişkisinden doğan tüm ödemeler tahsil edilene kadar Mallar'ın mülkiyetini elinde tuttuğu anlamına gelir. Müşteri ile KARL MAYER arasında bir cari hesap ilişkisi mevcutsa Mülkiyeti Muhafaza Kaydı ilgili kararlaştırılmış veya nedensel bakiyeye de uygulanır.

11.3 Müşteri, muhafaza ettiği Mallar'ı özenle kullanacak ve giderleri kendisi tarafından karşılanmak üzere yangın, su ve hırsızlığa karşı sigorta ettirmekle yükümlü olacaktır.

11.4 Üçüncü şahıslar tarafından haciz veya başka müdahaleler olması halinde, Müşteri gecikmeden KARL MAYER'i yazılı olarak bilgilendirmelidir. Üçüncü kişinin müdahaleyi önlemek için yapılan adli ve mahkeme dışı masrafları açısından KARL MAYER'i tazmin etmeyeceği hallerde, KARL MAYER'in uğradığı kayıplardan Müşteri sorumlu olacaktır.

- 11.5 Tahsis edilen Mallar tek bir parça oluşturacak şekilde diğer parçalarla birleştirilir veya ayrılmaz bir şekilde karıştırılır veya diğer parçalardan biri ana parça olarak kabul edilecek hale gelirse Müşteri, tek parçanın veya tahsis edilen Mallar'ın fatura değerinin diğer karışan veya birleşen parçaların fatura değerine oranı ölçüsünde toplam paylarda mülkiyeti devredebilir.
- 11.6 Mülkiyeti Muhafaza Kaydı, Mallar'ın bulunduğu bölgedeki kanunlar uyarınca geçerli değilse, o bölgede Mülkiyeti Muhafaza Kaydı veya devre karşılık gelen teminat kabul edilmiş sayılacaktır. Söz konusu hakların tesisi için Müşteri'nin işbirliğinin gerekli olması halinde, Müşteri söz konusu hakların tesisi ve idamesi için giderleri kendisi tarafından karşılanması gereken tüm makul tedbirleri (kayıt veya yayım gereksinimleri gibi) almakla yükümlü olacaktır.
- 12. İmha Etme**
- Teslim edilen Mallar için, Müşteri'nin satın alma sözleşmesinin imzalandığı sırada yazılı olarak belirteceği talebi üzerine, kanuni düzenlemeler uyarınca fiilen ortaya çıkan makul masrafların geri ödenmesi karşılığında ambalaj malzemelerinin imhasını üstlenmeyi teklif ediyoruz. Aksi takdirde Müşteri, kanuni düzenlemeler uyarınca masrafları kendisi tarafından karşılanmak üzere kendisine sağlanan ambalaj malzemelerini uygun şekilde imha etmekle yükümlü olacaktır.
- 13. Yazılım Kullanımı**
- 13.1 KARL MAYER, yazılımı teslim ederken Müşteri'ye, teslim edilen malların kullanımı için sözleşmeye istinaden yazılım kullanma konusunda münhasır olmayan ve devredilemez bir hak verir. Aksi kararlaştırılmadıkça, kullanım hakkı, Madde 17.3 uyarınca ifa yeri ülkesinde ve Müşteri'nin şirket merkezinin bulunduğu Avrupa Birliği Üye Devleti'nin veya Avrupa Ekonomik Alanı Anlaşması'nın diğer taraf devleti topraklarında veya Türkiye Cumhuriyeti'nde geçerlidir (nerede uygulanabilirse).
- 13.2 Yedek kopya alma hakkı saklı kalmak kaydıyla, Müşteri aksi açıkça kararlaştırılmadıkça yazılımı çoğaltma hakkına sahip değildir.
- 13.3 5846 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu'nda ve diğer herhangi geçerli bir kanun ve yönetmelikte izin verilmedikçe, Müşteri yazılımın bazı kısımlarını değiştirme, tersine mühendislik yapma, tercüme etme veya bölme hakkına sahip değildir. Yazılımı tanımlamaya yönelik telif hakkı bildirimleri, seri numaraları ve diğer özellikler kaldırılamaz veya değiştirilemez.
- 13.4 Müşteri, uygun önlemleri alarak üçüncü tarafların yazılıma yetkisiz erişimini önlemekle yükümlüdür.
- 14. Mülkiyet haklarının ihlali**
- 14.1 Müşteri tarafından sağlanan bilgilere göre yapılan teslimatlar sırasında üçüncü tarafların mülkiyet hakları ihlal edilirse, Müşteri bizi tüm talepler bakımından tazmin edecektir.
- 14.2 Malların Müşteri tarafından modifye edilmesi veya KARL MAYER tarafından tedarik edilmeyen ürünlerle birlikte kullanılması nedeniyle sınai mülkiyet haklarının ihlal edildiği iddia edilemez.
- 15. Uyum ve etik yükümlülükleri**
- 15.1 Müşteri, başta çevre koruma, rekabet, ürün güvenliği, veri koruma ve iş güvenliği ile ilgili olanlar olmak üzere yürürlükteki tüm kanunlara, tüzüklere ve yönetmeliklere uymayı taahhüt eder.
- 15.2 İşbu GHK'ya tabi sözleşme adil rekabet ilkelerine uygun olarak yürütülecektir. Müşteri, rekabeti kısıtlayan herhangi bir kanuna aykırı anlaşmaya girmeyeceğini garanti eder.
- 15.3 Müşteri, kanuni temsilcilerinin ve çalışanlarının iş kararlarını etkilemek için herhangi bir usulsüz menfaat teklif etmemelerini, vaat etmemelerini veya vermemelerini ve kendilerinin de bu tür menfaatleri kabul etmemelerini sağlamak için uygun önlemleri alacaktır. Müşteri, KARL MAYER'in veya diğer şirketlerin ve kurumların kararları üzerindeki her türlü suç teşkil eden veya etik dışı etkiye etkin ve sürekli bir şekilde karşı koyacak ve kendi şirketinde rüşvete karşı önlem alacaktır.
- 15.4 Talep üzerine Müşteri, yürürlükteki ve sözleşme süresince değişen hali ile 5549 sayılı Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesi Hakkında Kanun'un 3. maddesi çerçevesinde şirketin gerçek sahibini KARL MAYER'e açıklamayı taahhüt eder. Sapma durumunda, talep üzerine Müşteri ayrıca, Alman Kara Para Aklama Kanunu'nun 3. Maddesi anlamında şirketin gerçek sahibini KARL MAYER'e ifşa etmeyi taahhüt eder.
- 15.5 Müşteri, faaliyetlerini etik ve toplumsal açıdan sorumlu bir şekilde ve dürüstlikle yürütecek ve sürdürülebilir ekonomik kazanım için çalışacaktır. Müşteri ırk, sınıf, uyruk, inanç, engellilik, cinsiyet, cinsel yönelim, sendika üyeliği, siyasi görüş veya yaşa dayalı hiçbir ayrımcılığa izin vermeyecek veya müsamaha göstermeyecektir. Müşteri, çalışanlarının, kökeni, dünya görüşü veya yaşam tarzı ne olursa olsun her insana saygılı davranmasını ve her bireyin onurunun kutsallığına ve korunmasına anlayış göstermesini sağlamak için çaba gösterecektir.
- 15.6 Müşteri, yukarıda belirtilen uyum ve etik yükümlülüklerinin uygulanmasını ve denetlenmesini bir iç sosyal sorumluluk stratejisi ve ilgili bir iç prosedür aracılığıyla sağlamak zorundadır. Bu uyum ve etik yükümlülüklerinin ihlallerine yönelik bir iç raporlama sistemi oluşturulacaktır. Bildirimde bulunan çalışanlar bu nedenle disiplin cezası almayacak veya mağdur edilmeyecektir. Müşteri, şüpheli vakaları etkin şekilde araştırmakla yükümlüdür.
- 15.7 Yukarıdaki uyum ve etik yükümlülüklerine uygunluk ya bizzat KARL MAYER'in tarafından ya da KARL MAYER tarafından atanan ve 3. taraflara karşı gizlilikle yükümlü olan bağımsız bir denetçi tarafından normal çalışma saatleri içinde önceden bildirimde bulunularak incelenebilir.
- 15.8 İşbu 15. Madde uyarınca yukarıda belirtilen yükümlülüklerin ihlali halinde, KARL MAYER bu GHK'ya tabi tüm çerçeve anlaşmaları fesih bildirim yoluyla derhal geçerli olmak üzere feshetme ve/veya Müşteri'ye tazminat ödeme yükümlülüğü doğmaksızın mevcut münferit anlaşmalardan çekilme hakkına sahiptir. Ciddi bir ihlal meydana gelmediği takdirde, işbu hak KARL MAYER'in Müşteri'ye makul bir süre içinde durumu düzeltme fırsatı vermiş olmasına ve Müşterinin buna uymamış veya belirtilen ilkeleri tekrar tekrar ihlal etmiş olmasına bağlıdır. Bu durumdan, KARL MAYER'in tazminat talepleri etkilenmeyecektir.
- 16. İhracat Kontrolü**
- 16.1 İşbu GHK'a tabi sözleşmelerin imzalanması ve ifası, yürürlükteki Türk, Alman ve AB yasalarına istinaden ihracat

kontrol yasası kapsamında kabul edebilirliğe tabidir; bu aynı zamanda, Türk, Alman veya Avrupa kanun hükümleriyle çatışmadığı sürece, yürürlükteki ABD ve diğer ulusal yasalar açısından da geçerlidir.

- 16.2 Müşteri, ihracat ve/veya ithalat şartlarına ve kısıtlamalarına uymakla yükümlüdür. Talep üzerine, ayrıca nihai müşteri, varış yeri ve ürünlerin, işlerin ve hizmetlerin planlanan kullanım amacı ve ayrıca halihazırda mevcut olan herhangi bir ihracat kontrol kısıtlaması da dahil fakat bunlarla sınırlı olmaksızın ilgili tüm bilgileri derhal bize sağlayacaktır. Aksi takdirde ortaya çıkacak tüm sonuçlardan bizi koruyacaktır. Müşteri, malların ithalatını engelleyen koşulların farkına varırsa, bu durumu gecikmeksizin bize bildirecektir. Gerekli ihracat belgelerinin temin edilmesinde belirsizlik yaşanması halinde, işbu GHK'ye tabi etkilenen sözleşmeden cayma hakkını kullanmaya yetkilimiz.
- 16.3 Madde 17.3'ten saparak KARL MAYER'in teslimatı Avrupa Birliği veya Avrupa Ekonomik Alanı Anlaşması'nın diğer taraf devleti veya Türkiye Cumhuriyeti dışındaki bir varış noktasına yapmasının gerekmesi ve ihracat kontrol kısıtlamalarının uygulanabilirliği konusunda şüpheleri olması halinde, KARL MAYER bu şüpheleri gidermek için yetkili makamlardan kanunen bağlayıcı bilgi alabilir ve bilgi sağlanana kadar teslimat tarihini buna göre erteleyebilir. İşbu GHK'a tabi sözleşmenin, ihracat kontrol yasası kapsamındaki uygulanan kısıtlamalar nedeniyle, özellikle de yetkili makamlar tarafından gerekli ruhsatların verilmemesi nedeniyle yerine getirilememesi halinde, Taraflar'dan herhangi biri, diğer Taraf'a bildirimde bulunmaksızın yazılı beyanda bulunarak 16.4. madde uyarınca sözleşmeden tamamen veya kısmen cayabilir. Müşteri'nin KARL MAYER tarafından talep edilmesinden itibaren altı hafta içinde gerekli bilgi ve belgeleri sağlamaması halinde KARL MAYER, Müşteri'ye yazılı beyanda bulunarak sözleşmeden tamamen veya kısmen herhangi bir bildirimde bulunmadan cayabilir.
- 16.4 Cayma durumunda, KARL MAYER o ana kadar gerçekleştirilmiş olan çalışmalar için yapılan masrafları tazmin etme hakkına sahiptir.
- 16.5 Yetkili makamların olumsuz kararlarına karşı KARL MAYER kanuni veya kanun harici yollara başvurma veya resmi prosedürün makul olmayan bir şekilde uzaması halinde mahkemelerden kanuni koruma talep etme hakkına sahiptir ancak bunları talep etmeye yükümlü değildir.
- 16.6 Gecikme veya imkansızlık KARL MAYER'in kasıtlı veya ağır ihmalinden kaynaklanmadığı sürece, ihracat kontrol kısıtlamaları veya bu konudaki şüphelerin açıklığa kavuşturulması nedeniyle ifanın gecikmesi veya ifa edilmemesinden kaynaklanan zararların tazmini için KARL MAYER'e karşı ileri sürülen talepler kapsam dışı bırakılmıştır.

17. Devir, uygulanacak hukuk; ifa yeri; tahkim ve yetki sözleşmesi; bölünebilirlik şartı

- 17.1 Müşteri'nin işlemde doğan hak ve yükümlülüklerinin devrinin geçerli olabilmesi için yazılı rızamız gerekmektedir. Ticari işlemlerdeki para alacakları söz konusu olduğunda bu hüküm uygulanmayacaktır.
- 17.2 İşbu GHK, Müşteri ile aramızdaki sözleşmesel ilişki ve işbu GHK kapsamındaki her bir bireysel edim, BM Uluslararası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Antlaşması (CISG) ve kanunlar ihtilafı kuralları hariç olmak üzere, Türkiye Cumhuriyeti kanunlarına tabi olacaktır.

17.3 Ticaret sicilinde belirtilen kayıtlı ofisimiz, aksi kararlaştırılmadığı takdirde, tüm Hizmet ve ödeme yükümlülükleri için münhasır ifa yeridir.

17.4 İşbu GHK'den kaynaklanan veya GHK ile bağlantılı olarak ortaya çıkan (işbu GHK'nin mevcudiyeti, geçerliliği veya feshine ilişkin ihtilaflar dahil) her türlü uyuşmazlığın çözümünde Bursa Mahkemeleri ve İcra Daireleri münhasıran yetkilidir.

17.5. Yukarıda yer alan hükümlerden birinin veya birkaçının tamamen veya kısmen geçersiz olması veya geçersiz hale gelmesi, üzerinde mutabık kalınan diğer hükümlerin geçerliliğini etkilemeyecektir. Geçersiz hüküm, amaçlanan ekonomik amacı en yakın şekilde karşılayacak geçerli bir hükümle değiştirilecektir. Aynı uygulama, sözleşmenin ifası sırasında tamamlama gerektiren bir boşluğun ortaya çıkması halinde de geçerlidir.